

CAPÍTULO 75

CREACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO SOBRE EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA HUMANIDAD

HARVEY YESID MONTILLA BUITRAGO*, CLAUDIA MARCELA ARIAS*,
LIRA ISIS VALENCIA QUECANO**, Y ALFREDO GUZMÁN RINCÓN**

**Universidad Santo Tomás; **Corporación Universitaria de Asturias*

INTRODUCCIÓN

Los procesos de cimarronaje protagonizados por los africanos esclavizados por la corona española durante el siglo XVII en Colombia, dieron origen al nacimiento de poblaciones que sirvieron de refugio a estos hombres y mujeres que huían de las precarias condiciones de su cautiverio. San Basilio de Palenque es el único de estos asentamientos que perdura hasta la actualidad, ubicada a 56 Kilómetros de Cartagena de Indias San Basilio fue reconocido oficialmente como pueblo libre desde el siglo XVIII según lo atestiguan documentos de 1713. Este lugar estuvo aislado geográficamente hasta 1950 lo cual favoreció la preservación de sus rasgos culturales como por ejemplo su organización social, la lengua criolla, así como los ritos, música y juegos ligados al lumbalú (Friedemann y Cross, 1979; Friedemann, 1990).

Durante las décadas de 1950 hasta finales de 1980 debido a cambios sociales, económicos y demográficos en la región y en el país, los palenqueros tuvieron que migrar hacia los centros urbanos como Barranquilla, Cartagena y Riohacha. La población no ha sido ajena a la situación de violencia ligada a lo territorial que se recrudeció en Colombia entre los años ochenta y noventa, como respuesta a estos fenómenos y como mecanismo de resistencia, los palenqueros consolidan esfuerzos en pro de la defensa de su riqueza cultural, es así como en 2008 San Basilio de Palenque es inscrito en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad (Instituto colombiano de Antropología e Historia, 2002).

Uno de los aspectos culturales más fuertes de los palenqueros es su gran riqueza musical materializada a través de los ritmos e instrumentos autóctonos propios de este pueblo. Por esta razón y como parte de la maleta didáctica Benkos Biohó se pensó en un insumo digital que aprovechara la hipermedialidad (combinación entre el hipertexto y la multimedia) para mostrar a los estudiantes

de forma interactiva, las manifestaciones musicales surgidas en Palenque (Gómez, 2013).

Patrimonio cultural inmaterial

Se puede entender el patrimonio cultural en un sentido amplio como el conjunto de costumbres, objetos o procesos que las sociedades han atesorado a través de su historia y que representan un “capital” que les permite afirmar su identidad y proyectarse a futuro, su importancia radica en su capacidad de generar cohesión social y sentido de pertenencia a través del conocimiento y disfrute de la cultura.

Este concepto toma su forma definitiva en el siglo XX debido a la reflexión del papel que juega el contexto como parte fundamental de la construcción social de lo cultural. En 1964 con la Carta de Venecia la UNESCO hace hincapié en la importancia de conservar tanto el monumento como el ambiente urbano que lo rodea ya que es el encargado de dotarlo de sentido histórico y social. De manera similar y como consecuencia de la primera y la segunda guerra mundial la protección del patrimonio cultural se convierte en preocupación global. Recientemente el Foro Juvenil del Patrimonio Mundial 2016 de Estambul – Turquía se preocupa por abordar el concepto de manera holística enfatizando la importancia de concienciar a la comunidad sobre las características multidimensionales de los sitios patrimoniales como una prueba concreta del reconocimiento histórico de civilizaciones que continuamente influyen e inspiran la cultura universal.

La UNESCO define al patrimonio cultural como: “los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas – junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes –que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural” (2003, Art. 2). Así mismo puede manifestarse en los siguientes ámbitos: “a. tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial; b. artes del espectáculo; c. usos sociales, rituales y actos festivos; d. conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo; e. técnicas artesanales tradicionales” de acuerdo con el Artículo 2.2 de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003).

De esta forma y de acuerdo con la UNESCO (2003), el patrimonio cultural inmaterial es:

- Tradicional, contemporáneo y viviente: todo a la vez, puede incluir tanto las tradiciones heredadas del pasado como los usos urbanos y rurales contemporáneos que le dan identidad a un pueblo.

- Integrador: las expresiones del patrimonio pueden ser compartidas con las de otros pueblos gracias a las migraciones y a la transmisión generacional, éstas expresiones evolucionan permitiendo a los pueblos tener sentido de identidad, pertenencia y vínculo con el pasado.

- Representativo: su valor radica en que es el reflejo de una comunidad y depende de quienes poseen el conocimiento de las técnicas, costumbres, tradiciones transmitidas de generación en generación.

- Basado en la comunidad: es la comunidad quien reconoce como suyo el patrimonio, y quienes pueden dar muestras de la forma en que este se crea y se transmite.

Abordar la diversidad cultural dentro de los modelos educativos permite valorar la igualdad de las culturas y reflexionar sobre los procesos de reconocimiento, negociación y encuentro (Hirmas, 2008); en este sentido es evidente el rol de la educación en la tarea de incentivar el reconocimiento y la protección del patrimonio como parte fundamental en la construcción de la identidad de los pueblos del mundo, teniendo presente la fragilidad de los bienes, saberes y prácticas que son patrimonio cultural de la humanidad y el peligro latente al que se exponen por cuenta de procesos económicos, de globalización o por conflictos políticos y territoriales subrayando el papel activo que deben tomar los ciudadanos a la hora de protegerlos y mantenerlos vivos.

METODOLOGÍA

Didáctica y difusión del patrimonio

El reconocimiento y tratamiento del patrimonio cultural a nivel social implica dos áreas íntimamente conectadas: la didáctica y la difusión del patrimonio; la difusión hará referencia a la comunicación e información sobre elementos patrimoniales a un grupo específico, mientras que la didáctica implica una fundamentación teórica que debe abordarse como línea de investigación dentro de las ciencias sociales y que busca el desarrollo de proyectos de difusión patrimonial (Universidad de Huelva, 2011; López-Cruz, 2014, Ferreras, 2015, Cuenca y Martín, 2009) “...de forma que se permitiera una interpretación/comprensión significativa de estos referentes patrimoniales a toda la sociedad, es decir, que además de existir una intencionalidad de que se conozca, exista una planificación basada en un marco teórico” (López-Cruz, 2014).

Bajo esta perspectiva, los investigadores José María Cuenca y Myriam Martín han desarrollado una propuesta de comunicación del patrimonio en educación no formal e informal que propone unas características de la difusión patrimonial a partir de una comparación entre el modelo de Ivo Mattozi para la didáctica del patrimonio tal como se muestra en la tabla 1 (Cuenca y Martín, 2009).

Tabla 1. Características de la difusión patrimonial

Propuesta	Tradicional (Matozzi 2001)	Interactiva (Cuenca, 2004)
Objetivos	Transmitir conocimientos Valorar el significado del patrimonio Promocionar el disfrute extemporáneo	Transmitir conocimiento. Potenciar la necesidad de conservar el patrimonio. Conformar y respetar identidades. Desarrollar el respeto intercultural Formar ciudadanos comprometidos
Organización de las actividades	Itinerarios de placer	Relacionar el componente lúdico con un riguroso conocimiento socio-histórico
Tipos de actividades	Escucha, lectura y observación	Escucha, lectura y observación Participativos Interactivos Atractivos
Organización temporal	Tiempo limitado de visita	En función de los objetivos propuestos por cada grupo
Resultados esperados	Conocimiento aditivo/parceladas	Conocimiento significativo Relación con los conocimientos previos Atención a concepciones e intereses de visitantes
Instrumentos	Preferentemente discurso (oral o escrito)	Pasivos tradicionales Pasivos TICs Activos tradicionales Activos TICs
Procesos evaluativos	No pertinentes y no previstos	Grado de cumplimiento de objetivos <i>Feedback</i>

Fuente: Cuenca y Martín (2009).

Este modelo concibe la comunicación del patrimonio desde un enfoque participativo e interactivo que conecta un componente lúdico con el reconocimiento de los contextos sociohistóricos logrando una adquisición de conocimiento de orden constructivista que busca fortalecer el concepto de identidad y que además promueva actitudes de respeto y conservación hacia los bienes y saberes culturales.

Una aplicación para reconocer los ritmos musicales de San Basilio de palenque

Dentro del proceso de desarrollo del material se estableció que una web app, sitio hipermedial optimizado para dispositivos móviles, sea la opción más efectiva para usarse dentro de un sistema de artefactos codidácticos, puesto que tiene ventajas como:

- Publicación en línea.
- No requiere descargarse e instalarse en los dispositivos.

- Posibilidades de actualización y mejoras constantes.

Desde el diseño instruccional se abordó el modelo ADDIE pues permite estructurar por fases el proceso para desarrollar cualquier tipo de actividad, ambiente de aprendizaje o material educativo. Uno de sus aspectos más llamativos es la posibilidad de iterar, evaluar y hacer ajustes en cualquier etapa del proyecto (Belloch, 2013). ADDIE comprende cinco momentos de los cuales se deriva su nombre: análisis, diseño, desarrollo, implementación y evaluación.

- Análisis: como su nombre lo indica, estudia el problema, el público, el entorno y la problemática para establecer las necesidades de formación.

- Diseño: se establece el enfoque pedagógico que permitirá la estrategia para realizar la secuencia en la instrucción.

- Desarrollo: es el proceso de producción no solo del material didáctico, también de los contenidos.

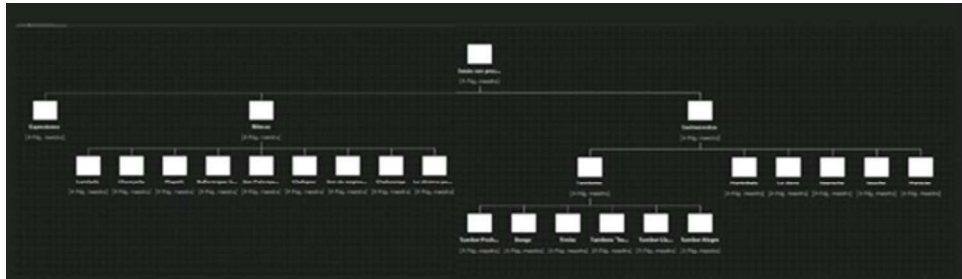
- Implementación: la forma en la que se ejecuta el material en la acción formativa ante el público objetivo.

- Evaluación: se hace de dos maneras: por una parte, en la evaluación formativa, se realiza en cada una de las cuatro fases previas con el propósito de ir mejorando el material hasta la implementación. Por su parte, la evaluación sumativa se hace al final de haber implementado el material didáctico determinando la eficacia y eficiencia del mismo.

RESULTADOS

El proceso para el desarrollo de este material educativo digital requirió investigar diversas fuentes de información (libros, artículos científicos, sitios web, material multimedia, etc.) sobre los ritmos e instrumentos musicales propios de San Basilio a partir de lo cual se planteó una primera arquitectura de la información, ver figura 1.

Figura 1. Arquitectura de la información para la aplicación sobre ritmos musicales, versión 1



Fuente: Elaboración propia.

Trabajo con la comunidad – Etno-ludoteca Tiela Ri Pa

Posteriormente se planteó una actividad con la comunidad palenquera, para lo cual se realizó un contacto con la Etno-ludoteca Tiela Ri Pa que tiene su sede en el colegio Benkos Biohó, en este espacio los habitantes de San Basilio pueden desarrollar proyectos y actividades dirigidas a la infancia y adolescencia con el propósito de reforzar su identidad cultural. En el mes de julio de 2018 el equipo de diseño se reunió con 15 habitantes de Palenque para un taller de Card Sorting que permitió reestructurar la arquitectura de la información de la aplicación en su segunda versión, ver figura 2.

La técnica consiste en realizar un ejercicio con un grupo de personas relacionadas con el tema o que correspondan al público objetivo, para que agrupen y relacionen una serie de tarjetas con palabras clave o términos que permitan reconocer el modelo mental semántico de los usuarios ante la información suministrada (Hassan y Fernández, 2005).

El grupo se subdividió en tres equipos de cinco personas, previamente y a partir de la investigación documental se habían creado dos categorías: una correspondiente a los instrumentos y otra sobre los géneros musicales palenqueros. Los participantes recibían un juego de tarjetas organizándolos y agrupándolos de acuerdo con sus conocimientos sobre los ritmos musicales propios de Palenque, a pesar de que inicialmente se usó un Card Sorting cerrado los grupos podían suprimir, agregar o hacer observaciones sobre los elementos.

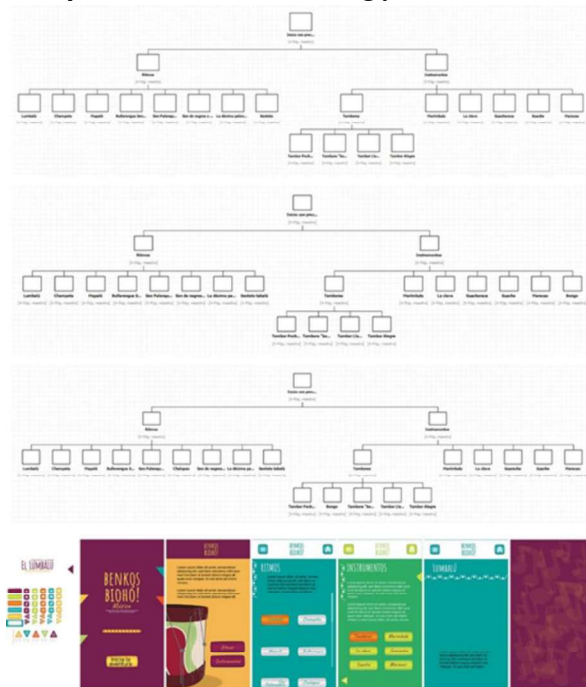
Figura 2. Card sorting



Fuente: Elaboración propia.

Al finalizar, cada grupo explicaba la organización de los conceptos y/o palabras incluyendo aquellos casos donde eliminaron y/o agregaron algún elemento. Posterior a la prueba, se analizaron los resultados visualizando la jerarquización y organización de las tarjetas de cada grupo, contrastando y relacionando elementos que permitieron la creación de la nueva propuesta para la arquitectura de la información final (Figura 3).

Figura 3. Arquitectura de la información, estructuras generadas por los tres grupos de trabajo durante el Card Sorting y diseño de la interfaz gráfica



Fuente: Elaboración propia.

De esta manera, y mediante la técnica del Card Sorting, se establece como estructura final del material didáctico, dos categorías de interés siendo éstas: ritmos e instrumentos; en la categoría ritmos, se destacan un total de nueve, algunos de estos son Lumbalú, Champeta y Mapalé. En la categoría instrumentos se identifica un total de seis como la marímbula, la clave, la guaracha, el guache, las maracas y los tambores, en esta última subcategoría se despliegan cinco tipos diferentes de tambor. La anterior estructura permite ser el punto de partida, para el contenido al interior de la web app (Arias, 2016).

DISCUSIÓN/CONCLUSIONES

Esta experiencia fue muy interesante ya que se pudo establecer que, si bien existen algunos estudios previos sobre los ritmos musicales desarrollados en San Basilio de Palenque, los conceptos difieren entre sí, y en otros casos suprimen información que, en este proyecto, fueron extraídos de primera mano con los pobladores de la región aprovechando en gran medida el trabajo de campo.

El proceso de Card Sorting con la comunidad de San Basilio de Palenque es un ejemplo del proceso de diseño centrado en el usuario específicamente para material educativo, se evidencia esta metodología como interesante ya que extrae

la información de la fuente primaria que en este caso fueron los pobladores mismos y permite no solo fidelizar la información mejorando en gran medida la calidad de los contenidos, también permite eliminar los sesgos que se pueden generar cuando se hacen estudios de tipo etnográfico.

La Maleta Didáctica Benkos Bioho tiene en cuenta el público objetivo al cual va dirigido, los cuales son estudiantes de secundaria y sus productos no solo son impresos como las cartillas; también son digitales aprovechando los dispositivos de carácter digital a los que las generaciones de nativos digitales (centennials) tienen acceso en el uso de la web app sobre instrumentos y ritmos musicales.

Los materiales educativos por sí solos no funcionan si no hay un docente que actúe como mediador entre dichos productos y los estudiantes, por esto fue necesario crear una cartilla dirigida para el docente donde se describen los productos y se sugieren rutas epistemológicas y metodológicas para un correcto uso de la maleta didáctica.

Se sugiere para posteriores líneas de investigación realizar la aplicación de la estrategia didáctica desarrollada a la población objetivo, estudiantes de secundaria, con la finalidad de identificar impactos en el aprendizaje y la motivación estudiantil.

REFERENCIAS

Arias, C. (2016) *Diseño de maleta didáctica Benkos Biohó para el aprendizaje de los rasgos de identidad de San Basilio de Palenque como patrimonio cultural* (Tesis de Grado Maestría). Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

Belloch, C. (2013). *Diseño Instruccional*. Valencia: Universitat de Valencia. Recuperado de: <https://www.uv.es/~bellochc/pedagogia/EVA4.pdf>

Cuenca, J., y Martín, M. (2009). La comunicación del patrimonio desde propuestas de educación no formal e informal. En J. González, y J. Cuenca (Eds.), *La musealización del patrimonio* (pp. 35-46). Huelva, España: Universidad de Huelva.

Ferreras, M. (2015). *El patrimonio como contenido de enseñanza: análisis de concepciones y de recursos didácticos*. Huelva, España: Universidad de Huelva.

Friedemann, N. (1990) Lumbalú: ritos de la muerte en Palenque de San Basilio. *Filología y Lingüística*, 16(2), 51-63.

Friedemann, N., y Cross, R. (1979). *Ma Ngombe: guerreros y ganaderos en Palenque*. Bogotá: Carlos Valencia Editores.

Gómez, M. (2013). Procesos de patrimonialización el arte contemporáneo: diseño de un artefacto educativo para la identificación (Tesis doctoral). Universidad de Valladolid, Valladolid.

Hassan, M., y Fernández, M. (2005). La experiencia del usuario. *No sólo usabilidad: Revista sobre Personas, Diseño y Tecnología*, 4, 1-6.

Hirnas, C. (2008). *Educación y diversidad cultural: lecciones desde la práctica innovadora en América Latina*. Santiago de Chile, Chile: Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe.

Instituto Colombiano de Antropología e Historia (2002). *Palenque de San Basilio. Obra maestra del patrimonio intangible de la humanidad*. Bogotá, Colombia: Ministerio de cultura.

López-Cruz, I. (2014) *La educación patrimonial. Análisis de tratamiento didáctico del patrimonio en los libros de texto de CCSS en la enseñanza secundaria* (Tesis doctoral). Universidad de Huelva, Huelva.

UNESCO (2003). https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000132540_spa

UNESCO. «unesco.» s.f. <https://es.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/digital-library/cdis/Patrimonio.pdf>.

Universidad de Huelva (2011)- Noticias de investigación. 15 de febrero de 2011. https://www.uhu.es/vic.investigacion/ucc/index.php?option=com_content&view=article&id=456:proyecto-de-investigacion-desarrollo-e-innovacion-idi-qedipatriq&catid=65:proyectos-investigacion&Itemid=32 (último acceso: 02 de febrero de 2018).